

REVISTA brote



GANAS DE CREAR. IDEAS Y PALABRAS PARA CONTAR

AÑO 1 | NÚMERO 4 | NOVIEMBRE 2015

of the
15

STAFF

Dirección

José Luis Albornoz

Diseño Editorial y Gráfico

Micaela Zalazar Cuello

Escritores

Jennifer Maricel Acevedo

Nazeli Agüero

Carolina Amarilla

Agustina Buscemi

Paula Corsich

Carolina Do Pazo

Alejandra García

María Sol Guarino

Yamila Melgarejo

Malén Pessina

Victoria Pirrotta

Oriana Racciatti

Merlina Raponi

Juan Cruz Saravia

Sol Severina

Lucía Sordini

María del Carmen Ullua

Pamela Vizcarra

Fotografía

Sofía Santángelo

Arte de tapa

Sebastián Ruiz Díaz

PRÓLOGO

“Brote” es un espacio para la difusión de la actividad cultural y artística de la región (y alrededores) pero por sobre todo, es un canal de comunicación y expresión de los estudiantes de la Licenciatura en Cultura y Lenguajes Artísticos de la Universidad Nacional de General Sarmiento. La revista es una excusa para expresar ideas y que nos escuchen, para estar en contacto con el acontecimiento artístico y escribir sobre eso. Por primera vez nos atrevimos a invertir en nosotros mismos y sentimos necesidad de juntarnos. Este 2015, de a poco y con mucho trabajo, estamos encontrando un lugar para existir, una razón de ser. Somos el resultado del socializar, del querer hacer y de la pasión por gestionar. Sostener una idea y trabajar comunitariamente no es una tarea fácil pero creemos que se puede disfrutar mientras transitamos ese camino. Disfrutamos mientras escribimos, vemos y opinamos, manteniendo una posición ideológica y política, porque todo texto lo es.

Somos un grupo heterogéneo con muchas ganas, que es el 50% del todo. Nos levantamos de la comodidad del ser sólo estudiante y nos deslizamos en esta empresa. Esperamos que este espacio sea apropiado y expropiado al mismo tiempo, que la gente que pasa por la revista sienta ganas de volver o por lo menos nos recuerden del mejor modo.

“Brote” es nuestro canal alternativo y autogestionado. No es una revista científica ni una recopilación de investigaciones, algunos tienen un estilo de escribir más académico y otros tratamos de evitarlo. En esta revista no hay secciones fijas, no imponemos temas, no censuramos ni hacemos bajada de línea. Sí exigimos un compromiso y conciencia por lo que decimos y lo que no. “Brote” tiene que servir, junto con otras acciones, para construir la identidad de la Licenciatura en Cultura y Lenguajes Artísticos y poner su granito de arena para que se conozca la movida cultural de este lado del conurbano. Perdemos el miedo y dejamos que broten nuestras ganas de hacer lo que nos gusta. Conocernos entre nosotros y con los actores culturales que están actuando en el territorio. Cuidamos la estética, la artística y cada imagen que acompaña al texto porque sabemos que las partes hacen a un todo. Nuestra creatividad y modo de decir se expresan también en eso.

Las investigaciones, las notas y opiniones no son gestadas sentados frente a la computadora “googleando”, sino que vamos a las fuentes, intentamos conseguir entrevistas con el protagonista del suceso artístico y nos posicionamos frente a él. Sacamos nuestras fotos, hacemos nuestras propias ilustraciones, creamos nuestros propios videos, grabamos y desgrabamos nuestras propias entrevistas. Entendemos que para gestionar hay que poner el cuerpo, estar en el lugar viendo, dialogando, pensando, accionando y reaccionando. Esa idea ambiciosa nos mueve, esperemos cumplir.

Esta revista por ahora es un brote, de una semilla que fuimos cuidando y alimentando con ideas, pero confiamos en que en unos meses las raíces sean tan firmes, que sin importar los nombres propios de quienes escriban se sostenga la esencia con la que fue creada.

Jose Luis Albornoz

Estudiante Licenciatura en cultura y Lenguajes Artísticos.

Año 1. Número 4. Noviembre 2015

Rosetti 4145, C.P. 1665, Jose C. Paz,
Buenos Aires, Argentina

www.revistabrote.com

Facebook: /revistabrote

ÍNDICE

EDITORIAL: UNA MISIÓN EN BROTE	4
Escrito por Oriana Racciatti	
Ilustración realizada por Sebastián Ruiz Díaz	
TENDÉ’?	5
Escrito por Micaela Zalazar Cuello	
Entrevista realizada por José Luis Albornoz y Micaela Zalazar Cuello	
DEL CEMENTO BROTRAN LAS FLORES	6
Escrito José Luis Albornoz	
Fotos realizadas por Sofía Santángelo	
ESPACIO TUTUCA: UNA APUESTA AL ARTE INDEPENDIENTE	8
Escrito por Nazeli Agüero y Lucía Sordini	
Imágenes tomadas de https://www.facebook.com/EspacioTutuca	
RAPUNZEL, LA IDENTIDAD Y EL MACHISMO	10
Escrito por Malén Pessina	
LA SINFÓNICA NACIONAL EN LA UNGS	14
Escrito por Juan Cruz Saravia	
Fotos realizadas por Pablo Cittadini	
PORTFOLIO: RAFAEL CHEHÍN	16
Fotos realizadas por Sofía Santángelo	
DE COMO SE EDITA UN AMOR, PERDÓN, UN LIBRO	18
Escrito por Pamela Vizcarra	
Fotos realizadas por Pamela Vizcarra	
LA UNGS DANZA: UNA UNIVERSIDAD EN MOVIMIENTO	21
Escrito por Oriana Racciatti	
Fotos realizadas por Matías Jovet	
CUANDO LA POLÍTICA NO ABARCA	22
Escrito por Lic. Victoria Analía Pirrotta	
ADRIÁN MEDINAS: VENENO PARA CURAR ESTE MUNDO	25
Escrito por Sol Severina	
Fotografías tomadas por Sol Severina y Paulo Burgos	
LITERATURA CREATIVA	27
Colaboró con su creatividad: Malén Pessina	

UNA MISIÓN EN BROTE

POR ORIANA RACCIATTI

Y así fue. En un instante, apareció toda la materia y la energía que existe. Asomó la totalidad del espacio y del tiempo y de todas las leyes y constantes que gobiernan al ser. El encuentro de sus almas hizo todo y más. Brotó un universo de palabras creando puentes de adentro hacia afuera. Y ellos comenzaron a pintar ilusiones, danzar historias e imaginar poemas, cantando siempre a su propio ritmo.

Pues, ¿acaso el universo no es el resultante de causas infinitamente numerosas? Probablemente sí, ya que si todas las partes del universo son intercambiables en cierta medida, cualquier fenómeno no es producto de una sola causa. Sin ir más lejos, el suceso de Revista Brote no es más que la producción sensible de cada uno de sus redactores de medio tiempo o tiempo completo. De los de siempre y de los que vendrán. Cada uno en su propia galaxia escribe con afinidad y agudeza para impactar sobre cada lector, que es aquel que permite que el proyecto siga adelante.

El soporte digital en donde se presenta esta materia

cósmica fue pensado como una dinámica flexible en la era de las tecnologías. Hoy, la necesidad de abrazar distintas zonas del cosmos nos invita a crear un nuevo instrumento en versión papel. Casi como un objetivo cumplido, llega esta sorprendente nave con miles de desafíos que afrontar bajo el ala. Pisando ya las expectativas 2016, celebramos este 4to número de Revista Brote adaptada a dos formatos.

En esta edición intergaláctico-cultural presentamos: La UNGS DANZA, la Revista entrevista a otra revista, la Orquesta Sinfónica Nacional, Centro Cultural "Tutuca", Políticas culturales de la región, Ediciones Cantamañanas, Book de fotos a Rafael Cheín, las joyitas de literatura creativa, el sello discográfico "Rueda Solar" y la entrevista a Osqui Guzmán.

Revista Brote N° 4 nacerá justo cuando pueda nacer. Ni un momento antes, ni un momento después. Porque nace para la diversión de sus intérpretes que son quienes la inventan en cada página.

¡Cuidado con las estrellas al pasar la hoja!





REVISTA ENTREVISTA OTRA REVISTA

TENDÉ?

POR MICAELA ZALAZAR CUELLO

A penas la saludamos ya se puede sentir la fuerte personalidad de **Marina Bortolín**, el motor fundamental de la revista cultural *Tendé?*. Empezamos la entrevista entre risas y mate, atentos, porque sabemos que vamos a aprender de lo que escuchamos.

Como con *Siete Borreguitos*, la idea de *Tendé?* surgió en un viaje; esta vez al norte de nuestro país -¿es el viaje siempre disparador de cosas nuevas al regresar?-. En Salta la linda, Marina participó de una movida cultural que se presentaba conflictiva, activa, inspiradora, pocas veces vista. Esa experiencia, vivida muy intensamente, le disparó pensar en San Miguel y en todo el potencial que había por estos lares. Es así que, casi en un impulso, decide volver, para agitar el querido noroeste del Conurbano bonaerense.

Tendé? es primero la idea y las ganas de un festival a lo grande. Como todo en la vida, no es fácil y esa primera idea no prospera. Pero las ganas son lo último que se pierde y a veces la perseverancia puede más. Así fue como promediando el año 2013, después de mil idas y vueltas, de peleas y discusiones, sale el primer número de lo que hoy conocemos como la revista cultural *Tendé?*. En ese entonces Marina editaba la revista en soledad. Ahora lo hace en equipo: con Sol y con Perla que se encargan del diseño y con Jimena haciendo un poco de todo lo importante. A medida que los proyectos crecen se hace necesario contar con otras personas. Marina enfatiza que sin ellas la revista no podría seguir saliendo.

Acerca del origen del nombre es claro que remite a la forma de hablar que tenemos acá en el conurbano, e

así, sale naturalmente. Natural también es la inclinación hacia la promoción de los artistas “del barrio” y under y la defensa de los derechos de las mujeres y el medio ambiente.

A la hora de definir *Tendé?*, Marina aclara que ante todo son una revista cultural independiente y autogestionada. Luego, remarca la importancia de ésta como un canal de difusión de artistas y movidas culturales alternativas, un medio mediante el cual dar a conocer la actividad cultural de la región (hablamos de región como un término amplio, difícil de determinar, en constante evolución) y que a su vez nos interpela e invita a ser parte. Porque la idea es juntarse para pelearla desde ahí. Y difundir. Difundir. Difundir. Hacerse escuchar.

Hacia el futuro *Tendé?* quiere mejorar, tener más páginas, mejorar su organización, seguir saliendo. Remarcamos y celebramos publicaciones como *Tendé?*, que desde la autogestión luchan constantemente por impulsar la cuestión cultural en esta parte del Conurbano, siempre tan renegada. En tiempos como los que vivimos, donde nos jugamos la continuación de un modelo de estado que hace años viene priorizando el desarrollo cultural, es importante tener en cuenta y apoyar estos emprendimientos independientes y efectivos. Y seguir juntándose; porque este es el camino, sin dudas.

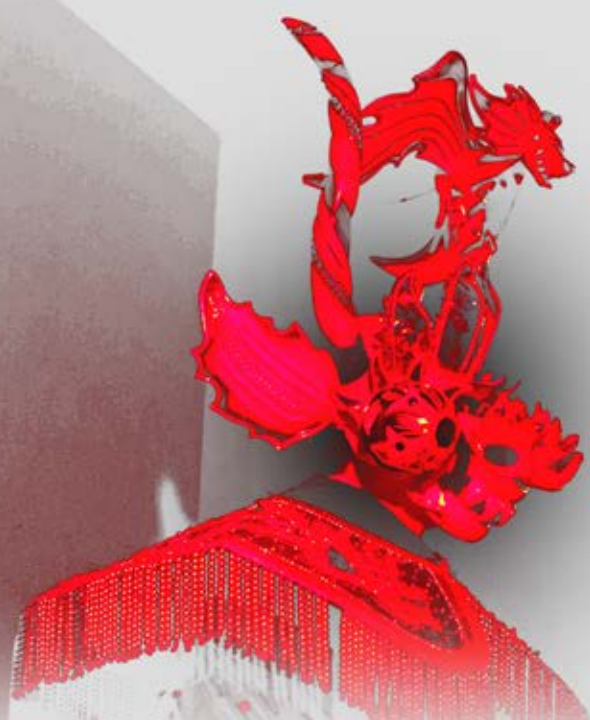
Contacto

- <https://www.facebook.com/tende.contacto>

ENTREVISTA A OSQUI GUZMÁN

DEL CEMENTO BROTAN LAS FLORES

POR JOSÉ LUIS ALBORNOZ



En el corazón de Almagro (CABA), una pareja de artistas está de estreno: la obra de teatro “La Amiga Invisible” se presenta por primera vez en La Casona Iluminada (Av. Corrientes 1979) en el marco de la séptima edición del Ciclo Teatro Bombón. La pareja de artistas es **Osqui Guzmán** y la sencillez de ambos asombra.

Lo que me convocó a la casa de Osqui, en esta oportunidad, fue la presentación de la obra “El Bululú” (estrenada en el 2010) que se presentó en el Auditorio de la Universidad Nacional de General Sarmiento el pasado 15 de octubre.

De padres bolivianos y muchas horas en el taller de costura familiar, Osqui Guzmán asombra en el escenario con su magnífica actuación: sus movimientos clownescos, sus cambios de registros y escenografía minimalista. Así como en cada una de las presentaciones, “El Bululú” fue ovacionado de pie, también en la UNGS* y se generó el mismo agradecimiento. Al grito de “Ossquiii, Ossquiii”, la obra se despidió de su público en medio de una oleada de aclamaciones. Mi intención es dar cuenta del encuentro que tuve con Osqui, rescatando lo más importante (a mi criterio), en el cual se puede ver su humildad pero también su mensaje contundente: “Se demuestra el amor por esta profesión profesando un estilo de vida, una ética y dedicándole a la actuación mucho trabajo.”

Osqui, ¿de qué va “El Bululú”?

Osqui: El Bululú es un personaje de la historia del teatro español. En la Edad Media, se prohibió el teatro en Europa y las compañías de artistas se hicieron itinerantes. Una compañía de más de quince actores se llamaba farándula. Una compañía de dos actores se llamaba

Naque. Los nombres variaban según la cantidad de actores y la compañía de un solo actor se llamaba Bululú. Ese artista hacía las voces de todos los personajes. José María Vilches** retoma este personaje y arma “El Bululú”, en el que representaba textos clásicos de Lope de Vega, Cervantes, los poemas de Lorca, Quevedo, etc. Yo escucho el disco grabado del espectáculo “El Bululú” de Vilches y me queda grabado en la memoria. Mi Bululú conmemora la obra de Vilches mezclándola con mi historia personal.

Cuando con mi mujer estábamos creando “El Bululú” encontramos una entrevista que le hicieron a Vilches y él decía que hizo “El Bululú” en homenaje a sus dos patrias: la española, su lugar de nacimiento, y la argentina, país que lo adoptó. Entonces eso nos dio el pie para hacer “El Bululú” en conmemoración a mis tres patrias: la española de la cual es Vilches, la argentina, a la cual pertenezco yo, y la boliviana a la cual pertenecen mis padres. Mientras yo cosía a máquina en el taller de mi vieja recitaba poesía del ciclo de oro español. Así surge “El Bululú”.

La obra “El Bululú” te llevó por todo el país. ¿Podés notar algunas diferencias entre el público de las provincias con el de Buenos Aires?

Osqui: El público de las provincias es mucho más festivo; el público de Buenos Aires espera, no compra de una. No va a festejar, va a organizar su cabeza en torno a lo que está viendo. Es más desconfiado, no le gusta que le vendan un buzón, porque ama el teatro y cuida ese amor con recelo. Cada vez hay más actores, más teatro. Del cemento brotan las flores. En contraposición a lo que es la ciudad, una selva de cemento en la que estamos alienados, la noche, en el teatro nos permite una escapatoria a eso.

En cambio en el resto del país ir al teatro es una fiesta,

es un evento social donde la gente se junta en el hall y hablan mucho. Es un encuentro. Te encontrás con los artistas, con la obra. Esa es la diferencia, acá estamos más acostumbrados al desencuentro.

¿Cómo ves el teatro independiente?

El teatro independiente se trata de que cueste. Cuesta por muchas cosas que no tienen que ver con el dinero, yo nunca pedí subsidio. Hay un trabajo extra que tenemos que hacer en torno a la creación. Es acostumbrarse a trabajar con lo que sobra. El independiente está mucho más atado al trabajo de campo, tiene que ver cuál es el momento de sembrar y cuál el de cosechar; no hay que dejar de preparar el terreno, armar la obra, no hay que parar de ensayar muchos meses e investigar una sola escena.

El sistema es productivo, el sistema te dice: “produce”. Entonces lo productivo le gana a lo artístico. En el teatro independiente debemos pensar más en lo artístico. Ligar el trabajo independiente al financiamiento es un absurdo. Yo siempre me arreglé con lo tengo, de eso se trata. Ser independiente es usar lo que sobra, la basura, las historias que a nadie le interesa.

Tenés que ser actor, gestor cultural, productor... Todo es volver al camino del teatrista, esa es en la que yo estoy, el trabajo me llevó a esto. Hablando con Kartun*** le decía que tengo ganas de escribir, producir, actuar y me dice, “estás volviendo al camino del teatrista”.

Y da mucha satisfacción llegar a la obra final después de haber atravesado todo ese camino...

Si llegás, sí. (Risas) si no llegás también (risas). Muchas de las cosas que ensayé se hicieron, otras no. No logran ver la luz y también estuvo bien. Kartun me contaba que él escribe, escribe y no termina muchas obras, pero están ahí. Porque ese trabajo es cosechar para el día de mañana, uno aprende de eso. Los artistas independientes tenemos que ser como José María Vilches que se recorrió todo el país en un autito.

Es bueno eso que se desprende de tu discurso que el ser independiente conlleva mucho trabajo. Y no es ser improvisado.

Yo tengo una preparación académica dentro del conservatorio de arte dramático y después estudié acrobacia, canto, intento hacer estudios análogos a la actuación. Música por ejemplo. Todo sirve. Creo que hay que amasar la propia historia, sin pretender recompensa porque sólo eso florece. El amor por la profesión es profesar un estilo de vida, una ética. Siempre que trabajo no me voy por otro camino, invierto el tiempo. Después ese tiempo puede ser un barquito de papel que tiré al mar o a la alcantarilla, pero fue producto de mi trabajo. Queda en el cuerpo, lo que se trabaja no se va; va a llegar un

momento en que lo necesitás, siempre pienso en aquellos actores que les llega un reconocimiento donde brillan pero al no estar preparados se apagan. En cambio, aquel que se preparó antes, ese momento de brillo es una estación más de las que vendrá porque puede sostenerse.

La Ley Federal de Culturas tiene estado parlamentario, la Ley del Actor se acaba de aprobar, ¿qué opinión te merecen esas políticas culturales que bajan del estado?

Sensacionales. Me emocionan muchísimo, no lo podía creer. Yo vengo de la costura, mi vieja estuvo en blanco para jubilarse y sé lo importante que es para un trabajador eso. El hecho que uno pueda elegir jubilarse después de toda una vida de trabajo me parece importante, que los actores estemos reconocidos dentro de ese derecho es algo emocionante. Los actores siempre fuimos un cero a la izquierda en los planes de la sociedad.

La actividad cultural y artística sigue creciendo; La Universidad Nacional de General Sarmiento, con mucho trabajo, puede darse el lujo de brindar un espectáculo como “El Bululú” con las condiciones técnicas que requiere la obra y de forma gratuita.

Es que eso se logra porque hubo gente en estos espacios públicos que gestionó y muy bien. Durante años la gestión fue una palabra vacía, ser gestor era ser un chanta: el tipo te cobraba por contactos. Un verdadero gestor como los que aparecen ahora construye, amolda planes, piensa, para que las cosas se hagan. Entonces esto se ve. Yo creo que realmente con la salida de Cristina, termina un momento de nuestra historia política importante. Sea Scioli, sea Macri, va a comenzar otro momento. Cristina y Néstor fueron los gestores de un movimiento político, social, económico, cultural y legal, todo. La manera que creció la actividad cultural en el país, no solo en Buenos Aires., es increíble. Cada lugar donde voy la gente está feliz, porque las cosas crecen. Contra eso sobran las palabras.

* Universidad Nacional de General Sarmiento.

** José María Vilches (1935, España – 1984, Argentina): reconocido actor, recitador y director español que, radicado en Argentina, intervino en grandes éxitos para televisión, cine y teatro.

*** Mauricio Kartun: Dramaturgo y director de teatro argentino.

ESPACIO TUTUCA

UNA APUESTA AL ARTE INDEPENDIENTE

POR NAZELI AGÜERO Y LUCIA SORDINI

En los últimos años, la oferta cultural de la región del Conurbano Bonaerense ha ampliado su público y, en especial, se ha diversificado. Esto contribuyó a la emergencia de espacios independientes, impensados tiempo atrás, que se caracterizan tanto por la originalidad de sus propuestas como por su compromiso social con la zona de la que forman parte.

En este contexto surge en Don Torcuato, en el año 2013, Espacio Cultural Tutuca. **Ezequiel García Faura**, de 29 años, es quien coordina este espacio, que tiene por objetivo fomentar el arte local e independiente. Nos acercamos a él, curiosas por conversar sobre la identidad de este proyecto.

Ezequiel, eras estudiante de ingeniería y hoy sos el coordinador de Espacio Tutuca. ¿Cómo fue esa transición?

La transición fue algo caótica. Soy técnico electrónico, estudié en un colegio industrial y toda mi vida supe que quería estudiar ingeniería electrónica. A los dos años de estar en la carrera, me empecé a volver loco de lo abstracto de la matemática y la física. Además, me dedicaba a dar clases de matemática. Necesitaba descomprimir tanta carga de contenidos y hacer una actividad completamente distinta a lo que estaba estudiando.

Fue así que hablando con un amigo, decidimos empezar teatro. Así fue como empezó todo. A fin de año hicimos muestra y quedé fascinado con el teatro, ese mundo del cual no conocía nada. Pude descubrir un espacio donde me pasaban cosas, donde me podía expresar. El trato cálido de mis compañeros y el trabajo con el público despertaron mi atención.

Un día, pasados dos años de estar estudiando teatro, vi un espectáculo de payasos en una plaza. Noté que no eran payasos clásicos. Al terminar el espectáculo, me acerqué a ellos y les pregunté: “¿Qué es lo que hacen ustedes? Tienen algo diferente de lo se acostumbra a ver”. Uno de

ellos me respondió: “Lo que hacemos es clown”. La idea me entusiasmó. Al poco tiempo, empecé a tomar clases, en paralelo con las de teatro.

Así empezó la travesía de este cambio, un proceso interno largo marcado por la disyuntiva de apostar por lo seguro o por lo que realmente me apasionaba. Un verano, luego de cuatro años, decidí interrumpir mis estudios de ingeniería y dedicarme por entero al mundo del teatro.

Siempre tuve las ganas de abrir un centro cultural. Era un sueño, algo que siempre quise. Empecé a concurrir a espacios culturales para ver cómo se manejaban y qué cosas necesitaban. Además en Don Torcuato, si bien el municipio tiene algunas propuestas, no había ningún espacio cultural que sea independiente. Entonces me reuní con amigos y artistas, les conté la idea y comenzamos a movernos para gestionar el espacio.

Un día, caminando por el centro de Torcuato, vi un local que me encantó. Ese que hoy por hoy se llama Espacio Tutuca. Ya cumplimos dos años y estamos felices por los logros alcanzados.

Se autodefinen como “Espacio Cultural Tutuca, Laboratorio Artístico de Creación” ¿A qué se debe el nombre?

Laboratorio artístico refiere a un espacio de exploración donde se mezclan muchas disciplinas: hay clases de circo, guitarra, swing, clown, yoga, stand up, fotografía, entre otros. Se trata de una conjunción de varias disciplinas. No es un instituto formal: la gente que convoca es diversa. Hay quienes se acercan por curiosidad, en busca de una actividad física o recreativa. También están los que vienen con la intención de formarse exclusivamente en una disciplina.

Además de los talleres que brindan, los segundos sábados de cada mes hacen varietés. ¿Con que se



encuentra el espectador al llegar al evento?

La palabra varieté es una palabra francesa que significa “variedad”. Es un término muy instalado en capital. Se trata de un espectáculo en donde participan artistas que muestran una pequeña rutina de su disciplina. Esta rutina, de diez o quince minutos de duración, puede incluir cantantes en vivo, acrobacia aérea, stand up, un número de clown o teatro. Por ejemplo, en la varieté del último mes se presentó un artista que realizó un show de burbujas gigantes. La varieté consiste en eso: la unión de entre cinco y seis artistas que nos juntamos con el fin de mostrar un espectáculo de una hora, en el que la gente ve una variedad de diferentes disciplinas y cada uno muestra su parte.

¿Cuál es tu visión sobre la producción cultural de la zona?

Mi visión es que están naciendo muchos espacios artísticos, creo que se está formando algo importante. Aunque, si bien hay muchos artistas, estamos desarticulados. Nos une el entusiasmo de que el arte independiente, fundamentalmente en Don Torcuato y zona norte, se movilice más. Las ganas están, nos falta pensar proyectos juntos.

Pienso que hoy en día, en el espectador, hay un mayor acercamiento al arte independiente: asiste a talleres, muestras y otros eventos culturales.

Justamente, este año nos juntamos tres espacios de Don Torcuato: Espacio Ayni, Centro Cultural Semilla -que abrió hace poco- y Espacio Tutuca, para intercambiar opiniones sobre este tema. Un proyecto a realizar es un festival artístico local y multidisciplinario, con el aporte del Teatro Hindú Club. Planeamos una reunión este año, para conocernos más y pensar el evento en función de esto.

Y específicamente en Espacio Tutuca ¿Qué proyectos tienen a futuro?

En principio, queremos trabajar más en ofrecer espectáculos. En especial para niños, ya que hay una gran

demanda local. También fomentar que otros artistas se sumen al proyecto. En cuanto al lugar, por ahora estamos muy cómodos. Aunque, más a largo plazo, nos encantaría mudarnos a un espacio más grande.

Por último, les compartimos una reflexión final:

Espacio Tutuca es un ejemplo de espacios culturales autogestionados y ubicados en la zona del Conurbano que tienen la iniciativa de abrirse camino respecto de instituciones de carácter más formal, enriqueciendo así la oferta cultural local. Estos crecen basados en una amplia y sólida red de contactos y se acercan a su público desde propuestas originales, promoviendo el arte como motivo de encuentro.

Contacto

- Facebook: Espacio Tutuca (<https://www.facebook.com/EspacioTutuca>)
- Mail: espaciotutuca@gmail.com
- Dirección: Paraguay 444, 1611 Don Torcuato.





Disney, la personificación exacta del bombonazo del boliche que te mira pero que cero masa encefálica, de ese vinito carísimo que te compraste para la cena pero que ¡opa!, está picado o ese hermoso y complicadísimo gol que te mandaste en contra.

Hoy llega para todos ustedes el último capítulo de un análisis que arranqué en la primera edición de Brote; porque ustedes lo pedían, ustedes lo exigían (en serio, hasta me amenazaron para que éste sí o sí sea el último). Me voy a abocar de lleno en una de las últimas producciones audiovisuales de Disney Company. Lanzada en el año 2010 en 2D y 3D, producida por Ron Conli y dirigida por Nathan Greno y Byron Howard, llega como un último intento desesperado por hacerme la investigadora y parecer seria: Tangled (Enredados en la versión doblada), que intenta trasponer el cuento Rapunzel, recuperado por los hermanos Grimm. Pues bien, como notarán en un futuro próximo, la sensación de déjà vu con Blancanieves (1937) es normal, a pesar de que el contexto en la que Tangled fue producida coincide con los avances más recientes de los derechos e igualdades del género femenino.

Enredados comienza contando la historia de una flor de sol que cayó a la tierra en forma de gota y que una anciana (que será la malvada de la película) “en vez de compartir el regalo del sol, acaparó su poder curativo y lo usó para mantenerse joven durante cientos de años, y sólo tenía que cantar una canción” (cómo supo qué canción tenía que cantar es un misterio que nos perseguirá por siempre). Lo primero que podría observarse es que ante esta posición

de supuesto egoísmo por parte de Goethe (la bruja), el narrador relata la apropiación de la flor por parte de los reyes de manera positiva: para curar a la reina enferma que estaba embarazada, los soldados arrancan la planta de raíz y la hacen té. De esa forma, no hay manera de reutilizar sus poderes curativos. Esta variación del discurso, es decir, el tomar por malo la retención de la flor por parte de una aldeana, pero no así por los reyes, podría atribuirse a sus diferentes estratos sociales. Vale decir, por pertenecer a una clase social inferior, Goethe estaba siendo egoísta al acaparar la planta curativa; pero, siendo monarcas y por ende líderes, la utilización del total de la flor es aceptable –incluso más que aceptable, esperado–, ya que la reina se encuentra embarazada de la heredera al trono. Sí, bueno, podrían discutirme la idea de que los poderes curativos de la flor se perderían porque al fin y al cabo la princesa los hereda, pero a esto podría contestarte con un simple: ¿Cómo sabían los reyes que los iba a heredar? Bueno caballeros y caballeras: no lo sabían, por lo que el egoísmo de parte de los monarcas queda intacto.

Pero continuemos con la historia. Por consumir la flor estando embarazada la reina, la pequeña princesa nació con cabello mágico (color rubio), cuando sus padres son de cabello castaño oscuro. La bruja Goethe, al ver que su flor ahora es una niña, la secuestra para continuar utilizando la magia de la gota de sol. Ahora bien, he aquí un gran problema -entre miles- de adaptación: en el cuento original, los padres de Rapunzel entregan a la niña a la bruja para que ésta la críe, a cambio de unas lechugas que a la madre tanto le gustaban. Voy a recalcar

esto último: los padres entregaron a Rapunzel a cambio de unas lechugas. En la película, como dije, se roban a la niña (dando a entender que la única manera que un padre biológico no críe a sus hijos es si éstos últimos son raptados, como si el sentimiento paterno fuera totalmente natural), que además es hija de reyes, cuando en la historia de los hermanos Grimm los padres no tienen ninguna posición de poder. ¿A qué se debe el cambio?, ¿por qué Rapunzel debe ser una princesa? Además, pregunto con verdadera curiosidad ¿qué sentido tenía raptar a Rapunzel para mantenerse joven si el poder de la flor sería factible sólo los años de vida de ella? Y, en el caso de que fuera una condición heredable, ¿cómo haría Rapunzel para dejar descendencia si continuamente Goethe impedía que cualquier hombre se acercara a ella?, ¿acaso no pensó en ese posible desenlace?, ¿por qué es tan mala esta transposición?, ¿despidieron al guionista?, ¿por qué sigo preguntando cosas?.

Lo que sí se mantuvo –aunque no literal- fue el encierro de la pequeña en una gran torre. En la película la bruja lo hace una vez realizado el secuestro, cuando la princesa era un bebé y en el cuento lo hace a sus doce años para impedir su contacto con los hombres y por ende, para proteger su virginidad (voy a analizar este aspecto más adelante).

Es allí en donde la joven princesa realiza distintas tareas del hogar, tales como limpiar, cocinar, cocer y barrer, y no es que realizar estas actividades le sea desagradable, oh god no, de hecho las realiza con entusiasmo, pero la repetición de las mismas todos los días (y a todo momento, porque no hace o no puede hacer otra cosa por el encierro, duh!) le resulta reiterativo, incluso aburrido. Las pocas muestras de cariño de Goethe (quien la crió durante años) van dirigidas al cabello rubio de la pequeña que parece no percatarse de la situación en la que se encuentra. A pesar de haber sido secuestrada y de que le hayan negado su identidad biológica, la princesa conserva su nombre original, (es decir el nombre por el que los reyes decidieron llamarla) y su fecha de cumpleaños, por lo que el ocultamiento de la identidad resulta parcial. Claro que la cuestión identitaria no es tomada del mismo modo en distintas partes del mundo; el público europeo y el estadounidense no tiene las mismas nociones y tabúes con respecto a este tema, y es que las últimas dictaduras cívico-militares marcaron con fuerza la cuestión en la mayoría de los países latinoamericanos. Un hecho que puede pasar inadvertido para muchos públicos, y que de ningún modo es menor en Argentina, es el suceso de que los monarcas –a la sazón, padres biológicos de Rapunzel- no la buscan, no se cuestionan donde está, sino que en palabras de la narración en off “lanzaban todos los años las luces al cielo, esperando el retorno de su princesa”, a quien le dejaban la carga de descubrir su procedencia. Nada, tranca, super normal. Ah, eso sí, si hasta acá te parecían malos padres y reyes negligentes, agarrate con fuerza y agradece vivir en

democracia, porque los genios no tuvieron otro hijo –es decir Rapunzel es hija única- así que si la piba no volvía y no descubría ella solita su identidad, dejaban al reino sin heredero al trono, y todos sabemos qué se viene ¿no? ¡E-xac-to, es el olor inconfundible de la guerra civil! Bien ahí, Disney, bien ahí.

Volviendo al ruedo, la presentación de quien sería el amor de Rapunzel escapa totalmente a la versión original del personaje. Mientras que en el cuento el hombre en cuestión es un príncipe que se encuentra con la joven al seguir el sonido de su voz, en la película el protagonista, Flynn Rider, es un rebelde y ladrón que escapa de los guardias del castillo porque robó una diadema y se choca con la chica por accidente buscando un lugar donde esconderse. Este cambio inentendible, porque no sería la primera vez que un príncipe se enamora de alguien de menor estrato en alguna de sus películas (como en Cenicienta), lo asocio –palmeame la espalda si divago- a la creencia culturalmente instalada en la sociedad contemporánea de que “el amor todo lo puede” y la inocencia e ingenuidad de Rapunzel modificaría la conducta del joven rebelde, porque en el fondo no es malo del todo, sino que es la consecuencia del abandono de sus padres en un orfanato. Claro que la atracción de ambos personajes no se da en un principio, incluso se ayudan sólo para conseguir sus aspiraciones individuales –Rapunzel *spoiler alert* ver las luces del cielo y Flynn conseguir la diadema que la princesa escondió-, pero el mismo día que la joven cumple dieciocho años (es decir, el día que pasa a ser legal a la vista de las leyes y sociedades contemporáneas) el joven, que es mayor, comienza a experimentar sentimientos hacia la muchacha. Porque chorro sí, roba cunas no.

En cuanto a la trama en sí, como mencioné antes, la princesa quiere llegar al lugar de donde provienen las luces flotantes –que lanzan sus padres- anualmente, el mismo día en que ella cumple años, pero en vez de decidir realizar el viaje sola, cuando el personaje masculino ingresa en la torre, la protagonista de la película decide chantajearlo para que éste la lleve hasta el reino, porque sabe que aventurarse al camino sola es un peligro y por alguna razón decide confiar plenamente en un extraño que acaba de conocer, pero que –al ser hombre- puede protegerla. Es aquí donde puede verse el tópico del viaje, tan utilizado en la literatura de caballeros y que no participa en el cuento de Rapunzel original, el cual tiene la singularidad de que es en el trayecto de un punto hacia otro en donde transcurren las aventuras del o los protagonistas, que en “Enredados” en particular, serán dadas por la persecución de los soldados del rey hacia Flynn y por la madrastra que los sigue al descubrir el escape de su hija(stra). A pesar de los intentos del protagonista masculino por asustar a Rapunzel para hacerla desistir del viaje, y de que éste es

perseguido por nada más y nada menos que la justicia, la princesa parece confiar plenamente en su acompañante masculino, a quien salva en más de una ocasión.

Incluso, la inocencia e ingenuidad de la princesa no sólo modifica al cien por ciento la conducta de su contraparte, sino que además, hace que los malvados malhechores de la taberna “El patito modoso” (jejeje) confiesen sus sueños más ocultos, que –por alguna razón- son totalmente bien vistos, es decir, que los deseos más ocultos de estas personas fuera de la ley son tales como: Ser el mejor pianista del mundo, ser decorador, encontrar el amor, ser florista, tejer o coser, coleccionar muñecos de unicornios, y tantos otros.

Lo que se deja entrever entonces en el cambio de conducta de los malhechores (primero), y de la transformación del modo de vida de Flynn (después), ocurridos a partir de la llegada de Rapunzel y del comportamiento bondadoso e inocente de ella, es la confirmación del prototipo establecido más arriba de que “el amor todo lo puede” independientemente de la atracción sexual (como ejemplo veamos el amor maternal de la princesa hacia los ladrones de la taberna). Por lo que, queda establecido, la mayoría de los “malvados” son consecuencia de su entorno o de sus frustraciones, y aquellos que no lo sean (como Goethe) quedan condenados por sus propias acciones, vale decir, la justicia que los “alcanza” no es llevada a cabo propiamente por los protagonistas, sino por un conjunto de situaciones en las que ellos sin saberlo fueron partícipes (tanto en Blancanieves como en Tangled la bruja fallece por acciones que no envuelven del todo a los héroes). Incluso, al final de la película, todos los malvivientes que confesaron sus sueños a la princesa no sólo los cumplen, sino que al parecer, sus crímenes anteriores fueron totalmente olvidados y/o perdonados (♪ Menem lo hizo ♪).

Ya que nos referimos al aspecto virginal de Rapunzel, voy a tirarles las pautas estéticas que la diferencian con su antagonista. Para empezar, el aspecto de la pequeña damisela consiste en una cara redondeada y aniñada con rasgos poco marcados, ojos verdes, cabello lacio brillante y rubio, cachetes levemente ruborizados, vestido color pastel lila, curvas poco marcadas y busto poco desarrollado, labios rosados y camina descalza (¿Hay alguna alusión a “carmelita descalza”?). En cuanto a Goethe, es una mujer atractiva, con curvas pronunciadas y escote marcado por el vestido color rojo oscuro (el color de la pasión y el sexo, rawr), cabello negro rizado, piel blanca, cara con rasgos marcados y labios rojos, ojos color gris claro delineados, rubor rosa que contrasta con su piel, párpados pintados en tono marrón y uñas color rojo fuerte.

Pero no es sólo la cuestión estética/sexual la que las diferencia –escribí “estética/sexual” porque una está al servicio de la otra, tal como en Blancanieves-, sino que además podemos anotar las reacciones que tiene cada una

ante el coqueteo: en el caso de la princesa, cuando Ryder intenta seducirla, ella no responde ante la seducción –quizás porque no tiene conocimiento de que lo sea- a lo que el joven responde “mi mirada seductora no está funcionando últimamente, jamás me pasó antes” porque es el gigoló; en cambio, cuando a la madrastra uno de los borrachos de la taberna se acerca a ella con insinuaciones, la mujer ríe coqueta, para luego amenazarlo con un cuchillo. Así queda más o menos implícito, por lo menos desde mi perspectiva, que la mujer que usa el coqueteo para obtener cosas –en este caso información- es la malvada ya que las niñas bien no caen ante las insinuaciones de los hombres ni se aprovechan de ellos, por lo que básicamente si salís a bailar ya tenés el pasaje con estadía incluida al averno.

No queda claro por qué cuando le cortan un mechón de pelo a Rapunzel (que fue esa la razón por la que Goethe la secuestró) éste pierde su poder –ergo, su color- y menos aún por qué no crece más. Lo que sí queda claro, es que antiguamente el cabello largo era sinónimo de virginidad, y luego del matrimonio (y la “desvirgación”) las muchachas solían cortarlo para exponer su estado civil, onda Facebook pero más sutil. Por lo que cuando Flynn le corta el cabello a la princesa –además de dejarle ese corte de pelo de por vida- se deja ver implícitamente, que es él quien la desvirga, well played, Flynn. Y es allí cuando la princesa pierde su inocencia y la bruja malvada muere espantosamente siendo reducida a huesos, pero no os preocupéis mis pequeñines de tres a diez años que presenciaron esa traumática muerte, nada que el amor entre Ryder y Rapunzel no pueda superar. Bueno, está el problema de que él se muere, pero el llanto de la princesa que escondía magia en su interior (con lo que se entiende menos el por qué su pelo deja de ser mágico cuando lo cortan) le devuelve la vida espectacularmente.

Con respecto a la muerte de Goethe, ligada para mí a la pérdida de la virginidad de Rapunzel, debo decir lo siguiente: si bien en la película sostienen que la bruja buscaba la juventud y belleza eterna, sostengo que en realidad lo que buscaba era vivir eternamente (bueno, sí, eso parece estúpido dicho así nomás, pero sigan leyendo). En el cuento original Goethe les exige a los padres de Rapunzel al bebé y lo cría ella, sin segundas intenciones. Y, a pesar del cambio drástico en “la intención” de la bruja en el producto audiovisual, creo que el objetivo tácito de ella no era mantenerse “joven y bella” como buscaban aparentar, sino que mantiene su objetivo de origen: pasar a la posteridad. ¿Por qué digo que el objetivo de la bruja original –y el de su adaptación- era ese? Pues, más allá que el tener un hijo podría ser un mandato cultural, en definitiva es posible que el objetivo final de la paternidad/maternidad no sea otro que el de la proyección de la vida eterna¹. Y es posible que la pérdida de virginidad en las

1 ¿O a qué otra cosa puede aludir el dicho que plantea la posteridad a partir de tener un hijo, escribir un libro y plantar un árbol?

hijas mujeres conlleve el paso de la niñez a la adultez y por ende al fin de la dependencia (incluso, en la historia original, cuando la bruja se entera del romance de Rapunzel con el príncipe la destierra al desierto).

Es probable que el análisis realizado en el párrafo anterior no lo haya pensado ni siquiera el guionista de la película, pero me parecía interesante plantearlo en esta nota ya que la cuestión identitaria en éste producto audiovisual nos toca de cerca.

Debo ahora, muy a su pesar, continuar analizando lo que queda de la peli: En el final de la proyección, descubrimos (no sin cierto estupor) que después de todo el lío que se armó, Rapunzel consigue al hombre de su vida en

¿DOS DÍAS?! ¿Qué? ¿Esto está chequeado? Quiero hablar con la producción. Jos vení, seguí escribiendo vos, no basta, soltáme; bueno la termino pero vos andá a comprarme medialunas.

Perdón, fue un pequeño desliz, pero ahora que tengo las medialunas estoy más tranquila; como les comentaba anteriormente, Rapunzel y Flynn se enamoraron después de dos días juntos, a diferencia de Blancanieves que ya lo conocía de bastante antes a su co-protagonista y de Mulán, que (si bien se relacionó con él como hombre) tardó meses en descubrir sus sentimientos. No quiero indagar en la preocupación que me genera que le muestren a pequeñas niñas/os que con conocer a una persona en dos días basta para decidir vivir toda una vida con ella, porque después de todo sería más una opinión personal que un intento de análisis objetivo. Pero, siguiendo con ésta idea de que el amor todo lo puede, se observa cómo la cuestión identitaria vuelve a aparecer, ya no en el personaje de la protagonista sino en el de su compañero. Y es que éste deja el nombre que eligió para identificarse de lado (Flynn), por el suyo original (Eugene, jejeje) porque a Rapunzel le copaba más y porque pollerudo.

Es interesante que si bien en la culminación del film el objetivo principal de Eugene (el hombre después de Rapunzel) es rescatar y quedarse con la princesa, también cumple -aunque no intencionalmente- el sueño de Flynn (el hombre antes de Rapunzel): Si nos remontamos al principio de la película él quería ser el más rico del mundo y tener una mansión enorme y, al concretar la relación con Rapunzel, lo consiguió; porque se casó con nada más y nada menos que la heredera al trono, por lo que tener que usar su espantoso nombre original parece un sacrificio aceptable.

Haciendo un gran salto de párrafo y reemprendiendo en cierto modo la cuestión identitaria, es llamativo el comportamiento tan (pero tan) dulce de Rapunzel, ya

que si nos remontamos a la actitud de Goethe ella es, resumiendo: mala, lo que se contrapone clara y totalmente con la personalidad de la que sería su hija, dejando dos opciones: O la bruja crió a Rapunzel bárbaro, enseñándole a ser un caramelito empalagoso -cosa improbable- o las características 'bueniles' de los padres biológicos se heredan...y no es que yo me quiera hacer la experta en el tema, pero algo me dice que no. Les dejo esa idea para que armemos una mesa de debate, yo llevo bizcochitos. Dejando el chiste de lado, es claro que la construcción de la personalidad de una persona es influenciada no sólo por la crianza sino por factores externos a ella y también el zambullirse de lleno en esta cuestión es contraproducente ya que las leyes que rigen en el mundo real no son necesarias u obligatoriamente transferibles al ficticio. Sin embargo, ya que este análisis se ve influenciado por el tema de la identidad, no me parecía correcto dejar de lado este punto en particular.

Es menester aclarar en esta conclusión, además es algo que se nota bastante, que no logré ser del todo objetiva en las observaciones de las películas que conforman la investigación en sí, pido disculpas por ello porque quizás condicionó mi análisis. Pero, apartando esa realidad un poco, lo que puede observarse en base a lo visto en ésta y las notas anteriores es que lo que la película refleja no es otra cosa que los mismos mensajes que transmitían en el año 1998 con Mulán, y en 1937, con la producción de Blancanieves, siendo mínimas las modificaciones en los comportamientos machistas de las princesas e incluso siendo éstos últimos disfrazados con acciones cómicas que disminuyen el impacto de lo representado. No se puede adjudicar las conductas de las monarcas al simple y mero hecho de que se basan en un cuento, ya que varias de las acciones realizadas en la filmación no sucedieron -o incluso pasó todo lo contrario- en la historia original.

Porque sí, estábamos en 2010... Pero paja replantearnos las posturas ¿no?





POR JUAN CRUZ SARAVIA

El llegar tarde a todos lados es mi fuerte. No iba a ser de otra manera el viernes 16 de octubre, día en que la **Orquesta Sinfónica Nacional** se presentaba a las 21hs en el Multiespacio Cultural de la UNGS. Estaba dispuesto a llegar media hora antes para poder entrar sin apuro y elegir un lugar cerca del escenario, pero por una cosa u otra no fue así; terminé llegando sobre la hora y para mi sorpresa la fila de gente atravesaba todo el salón principal del multiespacio y se metía en una sala de exposición donde terminaba en forma de caracol. En la fila había familias con sus hijos, personas mayores, estudiantes de la universidad, vecinos del barrio, algunos docentes, en fin era un público heterogéneo y ansioso por entrar. Ya un poco pasadas las 21hs la fila comenzó a moverse, luego de dar cuatro vueltas en círculo y desarmar el caracol llegué a la entrada, agarré el programa y entré en busca de un lugar.

La sala estaba llena y los músicos de la orquesta estaban haciendo las últimas pruebas individuales, casi ochenta instrumentistas se preparaban para deleitar a los espectadores. El ruido y el caos terminaron cuando el primer violín dio la nota de referencia para que al unísono la orquesta entera se afinara. Guillermo Becerra, el director invitado, salió al escenario ovacionado. Ya estaba todo listo para comenzar.

La orquesta comenzó interpretando la obertura de *I vespri siciliani* (Las vísperas sicilianas) de Giuseppe Verdi, gran compositor Italiano del siglo XIX afamado por sus óperas. El comienzo lento y con bajo volumen de esta pieza preparó al público para que se sorprenda con los vientos y la precaución a toda marcha del final. Luego de los aplausos, Becerra, cosa que hizo con cada una de las piezas que la orquesta interpretó, comentó acerca de la obra y su compositor. Luego fue el turno del preludio de Los maestros cantores de Núremberg de Richard Wagner, brillante compositor alemán

del siglo XIX con las óperas más largas que se hayan compuesto, también conocido por ser amigo de Nietzsche. Esta pieza de gran energía fue seguida del *Danzón n°2*, obra con ritmo centroamericano, de Arturo Márquez, un compositor mexicano contemporáneo.

La segunda parte comenzó con la obertura de *La gran pascua Rusa* de Nikolai Rimsky-Korsakov, compositor y pedagogo ruso del siglo XIX. Fue el momento más difícil de la noche, la pieza lenta y tediosa fue gran generadora de bostezos, pero también puso en evidencia la impecable acústica del Multiespacio, uno podía escuchar el violín con volumen diminuto a treinta metros y a la vez escuchar la respiración de la persona que se tenía sentada al lado. Por último volvimos a Buenos Aires. Era el turno de *Decarísimo* y *Fuga y misterio* dos obras del genial compositor marplatense Ástor Piazzolla.

El último golpe de *Fuga y misterio* desató una catarata de aplausos y silbidos, todos de pie, el público, la orquesta, todos. Becerra saludó y se retiró, pero los espectadores aclamaban el clásico y tradicional bis, el director volvió y pidió de la colaboración de la gente y sus palmas. La *Marcha Radetzky* de Johann Strauss cerró el concierto, fue interpretado por la orquesta y un enérgico público.

La orquesta se retiró y la salida fue rápida y ordenada, ya eran las 23hs y faltaban cinco minutos para que el próximo colectivo de la línea 440 pasara frente a la UNGS. Tenía tiempo de sobra y camino a la parada pensaba en lo grande de lo acontecido, el Multiespacio Cultural de la UNGS con su grupo de trabajo y la Orquesta Sinfónica Nacional trajeron al conurbano aquella música considerada por algunos de elite. La disfrutamos gratuitamente y en una sala de primer nivel.

El primer colectivo de la línea 440 llegó recién a las 23:45...el llegar tarde también es su fuerte.

Portfolio: Rafael Chehín

Fotos por Sofía Santángelo



RAFAEL CHEHIN TAK Nace en Buenos Aires, Argentina. A sus 19 años decide viajar a la ciudad de Barcelona, España donde comienza a desarrollar su carrera artística tomando diferentes estudios de arte y diseño. Entre ellos fotografía, dibujo, pintura, diseño de muebles y soldadura artística.

Comprometido con el medio ambiente, el artista es parte del movimiento RECICLARTE ARGENTINA.

En 2014 formó parte del equipo de artistas embajadores de la marca PUMA.

Sus obras tienen un sentido del humor que denigra y al mismo tiempo festeja la producción cultural del American Way of life. El artista vuelve a dar vida a objetos destinados a desaparecer aportándoles una nueva significación.

- Facebook: Rafael Chehín
- Blogspot: <http://rafaelchehintak.blogspot.com.ar>





Entrevista a Ediciones Cantamañanas

De cómo se edita un amor, perdón, un libro

Por Pamela Vizcarra

*“Se habían encontrado en un bar perdido
entre los voluptuosos árboles
de un barrio del conurbano”*

“Sobre los trazos de tiza borroneados de una rayuela”

Carolina Arias – Cristian Walter (Ediciones
Cantamañanas)

Conocer a los protagonistas de los proyectos culturales permite ingresar en un mundo íntimo que no siempre es el más conocido. El trasfondo, el detrás de escena de cualquier manifestación cultural forma parte de un trabajo diario, que surge como un desafío y cuyos resultados son los que llegan a nosotros. Revista Brote estuvo con los creadores de Ediciones Cantamañanas cuyo proyecto comienza, como no podía ser de otra manera, como una historia de amor. Carolina y Cristian (y Catalina de nueve meses quien también se muere por responder) son una familia que tiene una historia de amor que escribir y difundir pero principalmente que editar. Desde Muñiz, San Miguel, les presentamos a Ediciones Cantamañanas.

El proyecto comenzó cuando **Carolina Arias y Cristian Walter** estuvieron en contacto con los integrantes de F.L.I.A. (Feria del Libro Independiente y Autogestiva) allá por el 2011. Con la colaboración de Sebastián Bruzzese¹ coeditan su primer libro. Esto permitió que conocieran de manera más concreta el trabajo editorial y dio paso a sus propias autopublicaciones ya que ambos son escritores.

Pero como se dijo antes, esta es una historia de amor: luego de esta primera experiencia, los dos protagonistas deciden casarse y compartir con sus invitados algo propio, un libro: su primera edición independiente: “nosotros somos escritores, entonces decidimos escribir un libro juntos; fue como un juego amalgamar los dos estilos totalmente diferentes y escribimos una novela corta (...) lo interesante es cómo se fue gestando, a veces hemos discutido sobre quién escribió cada parte, este libro fue un souvenir de nuestro casamiento”; de esta manera se dibujó el libro “Sobre los trazos de tiza borroneados de una rayuela”.

Es así como esta pareja de escritores realiza su intervención en el mundo editorial: el amor en común por la escritura y los libros deja sus huellas en papel. Tiempo después vinieron más proyectos. Publicaron el primer libro de Carolina que es un libro de cuentos cortos: “De farsantes, sobrevivientes y tontos”. Conocen a Dafne Mociulsky una escritora que vendía sus libros en el tren: “nosotros lo leímos en un blog, lo conseguimos en una FLIA y le ofrecimos editarlo”. El libro se titula “Mi vieja no lo entendería”: “apenas lo leímos decidimos que era un libro que había que difundir.”

El rumbo cambia y surgen otro tipo de publicaciones. De la mano del profesor Sebastián Porrini², comienzan a publicar libros de estudio. Es así que “El fulgor mítico” se presenta en 2012 en la Universidad de General Sarmiento.

“Al mundo no le importa si llorás”, libro que Cristián Walter había dejado en el tintero, llega en el 2014. Ya involucrados completamente con este proyecto comienzan a tener más claros sus objetivos y a conocer las ventajas y las dificultades de ser lo que el mercado editorial no espera.

Las ventajas de ser independiente

No responder a las exigencias del mercado, intentar

¹ Es miembro activo de la FLIA (Feria del Libro Independiente y Autogestiva), responsable de la editorial/taller En el aura del sauce, y de la editorial folia.

² Licenciado en Gestión Educativa y Especialista en Ciencias del Lenguaje, profesor de Lingüística y Gramática y de Griego en el nivel terciario.

ser diferente en un mundo que reclama modelos estandarizados es un desafío que no muchos están dispuestos a enfrentar. Afortunadamente no es el caso de esta editorial: “La oferta literaria no te da lo que vos querés, te da lo que al mercado le sirve, hay muy buenos escritores que son famosos y hay muchísimos escritores nuevos que son de la zona y que conocimos en FLIA y en otros lugares, (...) y eso es genial”.

“El problema es que hay un montón de gente que escribe cosas muy interesantes pero no tiene ese aparato de mercado, esa posibilidad de entrar al sistema, no tiene difusión. Vos escribís bien, publicás, le das el libro a tus conocidos y de ahí no pasó; eso es lo que tratamos de hacer nosotros, difundir, llevar los libros a otros círculos y las redes sociales ayudan mucho para la difusión”.

En la actualidad, el manejo con las redes sociales es parte de la vida diaria, sería insostenible dejarlo de lado: “Una condición que ponemos cuando alguien nos acerca un libro o que incluimos en el servicio editorial es que se publica con copyleft; esto significa que se puede imprimir, se puede fotocopiar con tal de difundir la obra, siempre citando al autor y sin fines de lucro y eso lo ponemos en todos los libros.”

En la página web y en el blog, “todos los prólogos y algunos cuentos están para descargar. En realidad lo que nosotros hacemos es difundir obras: la edición vino como algo supletorio y necesario para esa difusión, la nuestra, la de otros autores y otras editoriales”. Desde Cantamañanas es fundamental la difusión de la obra, la visibilización de escritores talentosos que no responden al mercado y de obras que anhelan ser leídas. Como claramente sostienen estos escritores, “El libro no va a dejar de existir, es una cuestión fetichista tenerlo en las manos”.

¿Qué publicar, cómo publicar?

“Nos han llegado libros que hemos decidido no publicar, no nos ponemos en lugar de jueces pero hay cosas que decimos ‘este tipo de texto no lo publicamos nosotros’. Es fundamental la cuestión ideológica, no vamos a publicar algo machista, racista. Somos muy minuciosos. Nosotros esperamos que el libro aporte.”

“Lo que buscamos es calidad en la propuesta, es decir, en la escritura y en lo material. Por un lado, discutimos desde el gramaje de la hoja, el color ahuesado, el tipo de tapas, los diseños; por otro lado, innovación: hay que hacer cosas nuevas, porque publicar cosas que ya se hicieron o algo que venda mucho no nos interesa; no es nuestro perfil. También la innovación en cuanto a lo académico ya que tenemos dos líneas una que es la de ficción y otra línea de libros de estudio.”

Editar, publicar y distribuir son acciones que forman parte de este mercado y los escritores son los que menos reciben las ganancias: más allá de la satisfacción de publicar material propio, se trata de un trabajo que es poco remunerativo; sin embargo, como escritores y como proyecto, es muy satisfactorio cuando una obra se concretiza en un libro.

“Es arduo costearlo, nosotros hacemos tiradas chicas, el libro en papel sale caro, el papel, la impresión y bueno, tenés que lograr un equilibrio entre no perder plata y no arrancarle la cabeza a la gente, lo digital es gratis, se piratea por ahí está la desventaja”.

“Cuando empezamos con lo de publicar lo que decíamos es que el que pierde plata es el escritor, con suerte si es un consagrado le ofrecen el 10% y si no un 2 o 5 %. Cómo hacemos para que el libro sea accesible y el escritor no pierda plata; porque eso también pasa es terrible pero el escritor es ninguneado en todo el proceso; cuando empezamos a averiguar, llegamos a una distribuidora que se quedaba con el 60% del valor del libro; , y nosotros hicimos cálculos, el material que usamos es caro por el tipo de hoja, tiene que ver con una cuestión de vanidad, tiene que tener calidad de papel, de tapa nunca bajamos el costo, (...) al autor le terminábamos dando \$1, 50”.

Lo legal no quita lo independiente.

El mundo editorial posee, como todas las instituciones, ciertas reglas que permiten la legitimación del producto. “Hubo un momento en el que llegó la parte legal: tenemos que ver papeles, registrar, código de barra para llevarlos a las librerías y si bien en un principio estuvimos en contra, porque yo (Carolina) quería que sea algo alternativo, fuera del mercado; Cristián me marcaba que dentro del sistema editorial se logra llegar a más lugares, y eso no hace que dejemos de ser independientes. Primero recurrimos a la Cámara del Libro en donde se paga el ISBN y te dan código de barra y ellos legalizan el libro: además los reparten en cuatro bibliotecas públicas: la Biblioteca Nacional y la de Congreso y otras dos más. Por una cuestión ideológica lo hacemos pero nos importa muy poco si la obra está protegida desde lo legal. Esta cuestión influye, por ejemplo, en que puedas dejar el material en una librería y además necesitábamos garantizarles a los escritores la posibilidad de que sus obras estén protegidas. Pero ¿por qué tenemos que participar de este sistema? En una reunión en la FLIA habíamos hablado de establecer un sistema alternativo que también sea válido. Las ventajas son la posibilidad de publicar lo que te gusta, económicamente no tiene muchas ventajas, es un proyecto cultural no económico, no vivimos de esto”.

Anhelos de dos editores...

Si bien tienen un proyecto en común son dos escritores con líneas un tanto distintas, por ende manifiestan gustos de edición diferentes; por primera vez en toda la nota vamos a desligar los discursos para que ambos puedan confesar sus anhelos editoriales:

Él: “Mi corazón está con Roberto Arlt, él o Gironde. Quisimos editar obras de Arlt cuando se cumplieron 70 años de su muerte debido a que su obra pasó a ser dominio público pero lo hicieron muchos entonces no lo concretamos. Este es un proyecto que tenemos pensado y hablado para el año que viene. Conversando con algunos expertos, nos contaban que el “El juguete rabioso” tiene muchos detalles que no estaban en el libro original. Resulta que la reedición no fue hecha por Arlt sino por alguien más quien cometió errores. Entonces queremos darle la voz a Arlt recuperando el contenido de la primera edición. Es un proyecto que ya está en camino.”

Ella: “una autora que me gusta mucho, que no es muy conocida por acá es la nicaragüense Gioconda Belli, me encantaría publicar su poesía y una novela que se llama “La mujer habitada”. Y te voy a tirar autores nuevos que me gustaría editar: una es Naty Menstrual y la otra es Susy Shock que son dos escritoras travestis que escriben cosas buenísimas. Muy diferentes, geniales las dos, me conmueven de una manera terrible; no solo quisiera editar sus trabajos sino proponerles que vengan y que presenten sus lecturas.”

Difundirnos mutuamente

“La gente que nos conoce y los mismos autores nos difunden, nos recomiendan, el agradecimiento y la difusión es mutua y es muy efectiva. La persona que llega a nosotros en la mayoría de los casos es por el boca a boca. Otra forma interesante de difundir este tipo de proyectos es por medio de las presentaciones ya que ahí se puede estar con los escritores y conseguir el material seguro; nosotros cuando las hacemos esperamos que sean interesantes, que hable el autor, alguien que lo conoce y que sea un encuentro nutritivo para los asistentes”.

Existen muchas editoriales independientes que crecen gracias a las convicciones de sus fundadores; en este espacio alentamos y difundimos todos los proyectos que parten del esfuerzo cotidiano y somos conscientes que estos movimientos culturales merecen ser difundidos y valorados. Todo lo que se haga con amor, y en este caso, desde el amor, es meritorio de publicar. Ediciones Cantamañanas, Carolina, Cristian y la pequeña Catalina forman parte del colectivo cultural del conurbano que desde Brote nos da gusto difundir.

Contacto

- <http://www.cantamanianas.com/>
- <https://www.facebook.com/edicionescantamanianas>
- <http://edicionescantamanianas.blogspot.com.ar/>



A veinte años del nacimiento de la Universidad Nacional General Sarmiento las propuestas artísticas se superan año tras año. Ya casi a pasos de finalizar el 2015, desde la coordinación de Cultura, llega una propuesta para el área de danza. Para hablar de ello, tomamos una palabra autorizada como lo es la de Adrián Velázquez, encargado de dicha área en el Centro Cultural UNGS.

Velázquez data de una experiencia profesional ligada al arte de casi 25 años. Su virtud es género Folklórico, pero tiene conocimientos de otros estilos como Jazz, Clásico y Contemporáneo. Ha participado de grandes festivales como Cosquín, la Fiesta de la Chaya Riojana o el Festival Nacional de la Zamba. Ha trabajado como bailarín en el Ballet de Salta, teniendo como principal referente a Héctor Aricó.

En la actualidad, se desempeña como director y coreógrafo del Elenco de Danza UNGS. Dicho grupo se conforma hacia el año 2011, como necesidad de la región de tener una manifestación cultural que la represente. Es la posibilidad de hacer arte dentro de un marco institucional, público y comprometido que contribuye a proyectar la universidad. El ballet está integrado por 11 bailarinas y 9 bailarines que no reciben ningún tipo de remuneración. Tienen entre 16 y 40 años, son estudiantes, docentes, operarios, amas de casa comprometidos con la militancia cultural. Orgulloso de su elenco Velázquez dice: “Valoro el esfuerzo y compromiso que mantienen con la institución”.

El elenco pretende ser articulador entre la universidad y el barrio, otras provincias y otras regiones. En otras palabras, es la Universidad en ese punto del país donde se encuentre. El Elenco de Danza UNGS busca darle la posibilidad a todos desde los estudiantes de la universidad como a la comunidad en la que se inserta. Intenta fortalecer los conocimientos en la disciplina y fomentar el trabajo profesional y gratuito.

La producción del elenco es original, fruto del trabajo en conjunto de Adrian con los integrantes del ballet. Tienen en su corta historia 5 obras: Los Inundados, Imágenes que no pudieron callar, Trabajadores, De Fiesta en Jujuy y Amor Carnavaleiro. Las mismas abordan temáticas sociales que generen contenido y dejan un mensaje a los espectadores, como los derechos humanos, la diversidad y los valores. Están en proceso del nuevo trabajo “Territorio” que se estrenará en la “UNGS DANZA 2015”.

La UNGS DANZA es un proyecto que vincula a diferentes actores en un espacio de reflexión colectivo. “Es un espacio gratuito, de respeto y del cual sentirse parte. Es de todos y para todos” comenta Velázquez. Comienza en el 2011 como una sola noche, en el anfiteatro de la Universidad donde 12 elencos de la región de Malvinas Argentinas, José C Paz, San Miguel y Moreno mostraron su talento. Ya para el 2012 se pensó en dos días con una mirada complementaria desde lo pedagógico con capacitaciones para fortalecer el aprendizaje. Se realizaron talleres de malambo y folklore tradicional. Además contó con la participación de grupos del interior e incluyó un fin solidario, al sumar la participación de una Asociación Civil “Centro Comunitario La Providencia” para encargarse del buffet.

Es una oportunidad para promover el trabajo territorial, el encuentro concreto entre bailarines y docentes de diferentes puntos de la región y del país y el intercambio cultural con la comunidad. Adrián agrega: “Esto no hace más que fortalecer y desarrollar redes artísticas, sociales y culturales bajo un solo eje, la danza”. Es una experiencia sumamente positiva, que deja aprendizaje en diversas cuestiones entorno a la gestión cultural, la autonomía artística, las relaciones interpersonales y una amplia mirada sobre lo que produce, genera y repone la danza.

Para este 2015 la propuesta es mucho más amplia que años anteriores y se desarrollará a lo largo de una semana con diversas opciones. Comenzará el día lunes 30 de noviembre con la presentación y disertación de los directores del Ballet Nacional Folklórico. Continuará con capacitación para los docentes y talleres sobre danza integradora y estilización en la danza. Se dedicará una parte a la música, con una misa criolla y el “2do Encuentro Regional de Luthiers”. Ya para el fin de semana del 5 y 6 de diciembre se tomará el formato habitual de presentaciones sobre el escenario, donde se lucirán invitados de La Rioja, Chaco, Santa Fe, Córdoba, Entre Ríos y la localidad de Magdalena (provincia de Buenos Aires). Además el Ballet Folklórico Nacional cerrará su gira 2015 sobre el escenario de la UNGS.

De este modo, quedan cordialmente invitados a participar de una jornada de la cual sentirse protagonista. A un encuentro con actividades y espectáculos de excelencia. Una ocasión para seguir creciendo juntos en un espacio colectivo.

cuando la política no abarca

por victoria pirrotta

unas pocas gracias y pasen el tiempo. Se pierde el entendimiento del arte como disciplina, con trabajo a largo plazo y formación constante. En estos espacios prima una lógica casera de organización, las exposiciones y muestras se realizan generalmente en el mismo centro cultural y la relación con el centro del municipio es particular. Nos plantaremos en este punto, cómo se articula la relación centro y periferia:

“[...] Los Barrios establecen una relación de sumisión indiferente con respecto al Centro. Crean la ilusión de autoabastecerse, tratando de disimular su condición de hermanos paupérrimos. Del mismo modo el centro mira con desprecio las manifestaciones barriales, asignándole el lugar de los sirvientes. Ambos, se consolidan en sus guaridas, sin entender que el Centro y el Barrio están cruzados por el mismo problema de concepto, puesto que conviven en la misma ciudad que funciona como organizador, no sólo político o económico sino también del imaginario artístico, aunque cada uno elabore sus estrategias de supervivencia sin contemplar la existencia del otro [...]” (Szuchmacher, 1996: 141)

Centros Culturales

En San Miguel existen 26 centros culturales barriales, estos ofrecen una variedad de actividades formativas para niños y adolescentes en los diferentes barrios del municipio. Entre las actividades que se pueden realizar hay teatro, danza folclórica, música, canto, dibujo y escultura. Los horarios son variados y las actividades son gratuitas. La perspectiva de esta oferta es la bandera de arte como inclusión social, talleres para que los niños se alejen de la calle, para que estén contenidos. A partir de esta propuesta nos preguntamos, ¿cómo se complementan estos talleres con la oferta cultural del centro de San Miguel?

Esta oferta de cursos forma a los niños a medias, como hobby si se quiere. Se les enseña algunos elementos que puede servir como disparadores para una carrera, o no. Es una mirada de la actividad artística como manualidad, como pasar el tiempo, como artesanía. En el corto plazo y la poca continuidad, hace que los chicos aprendan

Como acertadamente explicita Szuchmacher en su texto “EL FANTASMA DEL ARTE: UNA EXPERIENCIA SOBRE CENTROS CULTURALES”, la oferta del centro dista de lo que sucede en la periferia de los barrios. En los centros culturales barriales existe variedad de cursos para aprender un oficio, el arte no como disciplina sino como oficio. Marcamos esta diferencia, porque un oficio es un saber hacer práctico, es un conocimiento que comienza y termina en tanto y en cuanto uno aprendió una técnica para, por

ejemplo, hacer una mesa, armar una lámpara. En cambio, una disciplina es un hacer que comienza una vez que uno aprendió la base técnica y se sigue perfeccionando durante toda la vida. Por ejemplo, un bailarín clásico aprende los diferentes pasos a ejecutar en la barra y en el centro, con aprender los nombres de los pasos y cómo se hacen no alcanza. Eso es la base para comenzar un largo camino de práctica constante, de sostener y mejorar esos conocimientos, de generar y producir nuevos aportes que pujan en el campo artístico. Es decir, que un oficio en arte trabajaría mirando el campo artístico desde la vereda de enfrente, en cambio cuando se genera una disciplina artística, los sujetos pujan y luchan en el campo mismo.

Otra cuestión a trabajar es la mirada del arte desde los lentes de la educación. En vínculo con lo que exponíamos anteriormente, educar en arte tiene esas dos vías, el oficio o la disciplina. En términos cualitativos, un curso municipal de guitarra iría en la línea de un oficio, es algo que comienza y termina en pocos meses, en cambio, algo como “Orquestas del Bicentenario” propone una continuidad, una formación integral donde los chicos reciben clases de lenguaje musical, instrumentos, horas de ensayo, y son años de formación, casi con lógica de conservatorio. En estos dos casos se puede visualizar la diferencia entre una dispersión de cursos municipales y un programa nacional de formación integral de artistas.

“[...] En general los centros culturales barriales están organizados alrededor de una política educativa. Los cursos que allí se realizan son el eje de la actividad y esto muestra a su vez la dificultad para concebir el accionar de estos centros fuera de la educación, de crear instancias verdaderamente nuevas, productivas en el trabajo cultural. Podría decirse que hay una industria — valga la metáfora — del curso. Y esto inevitablemente genera la ilusión de una gran actividad que no es más que movimiento que tranquiliza a ambas partes: a los destinatarios de los cursos y sobre todo a la clase política, que suele creer que el arte, a través de los teatros, las galerías de arte, las salas de conciertos, etc., es un servicio que se brinda a la población, equiparándolo a las escuelas, los hospitales y otros ámbitos de utilidad comunitaria [...]” (Szuchmacher, 1996:142)

La lógica de servicio a la comunidad, como relleno, como ilusión de acción cultural, es problemática. No se puede creer que porque se dispersan actividades culturales sueltas, se está haciendo Política Cultural. No hay sistematicidad, no hay un manto que justifique el por qué de estos talleres. Es como si el taller fuera importante en sí mismo, en tanto entretenimiento, en tanto espacio para pasar el tiempo:

“[...] Pareciera ser que los Barrios son como enormes jardines de infantes con muchos párvulos que deben estar ocupados todo el tiempo haciendo actividades propias del jardín. El público hoy hace danza, mañana teatro, pasado video, sin poder entrar en lo profundo de esas actividades para poder modificarlas, mientras el Centro mira con agrado esta situación porque de esa forma no es cuestionado. ¿Acaso hubo alguna vez una revolución de niños de jardín de infantes? [...]” (Szuchmacher, 1996: 142)

Esos niños entretenidos no se acercan ni un poco al hacer artístico, a la disciplina, al arte. Ellos asisten y se forman en una mirada naíf sobre el arte, como un oficio menor, como un pasar el rato. Estas actividades así planteadas, forman espectadores y consumidores culturales naíf, superficiales y cómodos. Sostenemos esto porque no existe una contra propuesta del centro por parte del municipio, no sucede que el centro posea una gran oferta de actividades culturales diferentes a la lógica de la periferia.

Oferta de teatro y artes visuales

El teatro Leopoldo Marechal actualmente esta funcionando con oferta propia de música, danza y teatro. Por lo relevado en las redes sociales del municipio, la oferta en el teatro es gratuita y la mayoría de las actividades se realizan viernes, sábado y domingo. Hay mucha presencia de escuelas de arte que preparan sus muestras de fin de año, de músicos de la zona que se quieren dar a conocer de manera gratuita o teatro amateur. No queremos decir con esto que todas las obras sean de actores o músicos principiantes, hay casos en los que hay artistas de mucha trayectoria en la zona. A lo que vamos con esta argumentación es a la cuestión de los criterios de la oferta cultural.

No existe una definición clara de cuál es el perfil del área de cultura del municipio y esto se ve reflejado en la cartelera de este teatro. Es un área reciente, pero inmersa en una zona donde está sucediendo una oferta artística alternativa muy fuerte. Nos encontramos con muestras de alumnos que son gratuitas para el vecino, pero no se puede basar gran parte de la programación en niños-adolescentes-adultos aprendiendo a bailar o cantar o actuar o a tocar algún instrumento. En la publicidad del municipio acerca de las actividades culturales, hay números, 6000 alumnos en los centros culturales, 550 eventos culturales en 2014, obras gratis todos los fines de semana. Pero no dice qué obras, con qué criterio de selección, qué eventos, qué aprenden los alumnos y si sostienen su asistencia a los talleres.

Se mide el éxito del área de cultura por números, casi con una lógica de consumo de espectáculos, donde importa la cantidad de entradas vendidas y no lo

intangible del fenómeno. A continuación, vamos a analizar cualitativamente algunas de las obras y actividades infantiles que ofreció el municipio para los pequeños vecinitos, así nos corremos un poco de los números.

Nos vamos a remitir a los títulos, las imágenes y a los temas simplemente. El espectador entrenado, sin pecar de prejuicioso, distingue entre mi abuelo con un bonete y un actor que presenta una foto preparada para promocionar su obra. Paso a nombrar cuatro de las obras presentadas, “Los súper muñecos”, “Toy Story”, “Vaca y Brujito”, “Los súper héroes del reciclado”. De ninguna de las obras encuentro ni referencia, ni video, ni sinopsis, ni nombre de los actores.

En este recorte, vemos temas que se filtran del consumo masivo, tanto “Toy Story” como “Los súper muñecos” hacen alusión a personajes de Disney o alguna empresa del entretenimiento, personajes reconocibles por los niños, el resto no importa. Está Pepe, esta Bob Esponja, no importa si se presentan con un traje endeble, flacos, desgarrados, que se les sale la cabeza, no importa. Los números hablan de cantidad de hechos realizados, cantidad de personas que asistieron, pero pierden el contenido, el para qué del hecho artístico.

No seamos negativos en todos los aspectos. Es verdad que es importante que haya oferta de actividades artísticas y culturales, los talleres agrupan y contienen a mucha gente, el arte es terapéutico, pero no es su finalidad primera. El producto de arte, nace de un deseo o programa particular de un artista, puede imponer nuevas reglas o quebrar las existentes, puede deconstruir o desarmar aspectos de la realidad, no tiene entre sus objetivos agradar u acoger al receptor de la obra, y tiene como principal móvil el estético, la relación y discusión con las expresiones artísticas anteriores, entre otras cosas (Coelho, 2009).

Los usos sociales del arte son una cosa, pero otra muy diferente es la obra en sí, el hecho artístico, la pieza, el cuadro. Que sea educativo, terapéutico, relajante, de contención social, es una lectura posterior. La obra para niños, que tomamos de los ejemplos anteriores, “Los súper héroes del reciclado” tiene como subtítulo “Teatro educativo”, el cual parecería resta importancia a lo que vamos a ver, sobresale la moraleja por sobre el acontecimiento teatral (Dubatti, 2011).

Otra arista de la oferta gratuita del municipio son los grandes eventos, de dimensiones multitudinarias, con artistas consagrados como Soledad Pastorutti, Los Nocheros, Los Totorá, Agapornis, entre otros. Estos requieren de un gasto público desorbitante en comparación a la inversión en las obras de teatro anteriormente nombradas.

Es decir, que tenemos visibilidad de artistas consagrados que implican un gasto muy grande para el municipio, pero

también ofrecen publicidad e imagen numérica para las personas. Entonces, si la Política Cultural es transcribir números, pensar en lógica costo beneficio en sentido de show business, estos artistas convocantes y conocidos son efectivos. Existe una diferencia abismal entre esta situación y las pequeñas obras presentadas en el Teatro Marechal, gratuitas para el espectador y para el artista local, que la única recompensa que obtiene es mostrarse, tener un espacio para exhibirse. Hay claramente una decisión de pensar en el consumidor cultural en términos numéricos, sin formarlo, sin ofrecerle diversidad de obras y talleres, sin matizar los contenidos de los medios masivos de comunicación.

Nos encontramos con una página vacía en la pestaña “Cultura”, un cronograma prácticamente en blanco, una aplicación para los celulares donde la pestaña cultural está pegada a una de entretenimientos. Hay mucho para trabajar todavía...

“[...] Por lo tanto, no se puede pensar una política cultural sin hacer una profunda reflexión sobre el lugar del arte. Porque el arte, al quedar fuera de la discusión, se impone, de cualquier modo, desde las sombras. Como el fantasma del padre de Hamlet, que retorna a vengarse por haber sido excluido del juego [...]” (Szuchmacher, 1996: 143)

Bibliografía

- Página Web, Redes Sociales y Aplicación para el celular de la Municipalidad de San Miguel.
- Schumacher, Rubén. “EL FANTASMA DEL ARTE: UNA EXPERIENCIA SOBRE
- CENTROS CULTURALES”, en Travessía Revista Literaria N°22, Editora da UFSC, Florianópolis, 1996.
- Coelho, T. Diccionario crítico de política cultural: cultura e imaginário, Gedisa, Barcelona, 2009.
- Dubatti, J. Introducción a los Estudios Teatrales, Libros de Godot, México, 2011

POR SOL SEVERINA

La elegante actitud del ascetismo, pienso mientras lo miro. Es un hombre delgado en extremo, fecha de nacimiento, edad?...un cuarto de siglo seguro. Viste de negro riguroso, a veces alterado por el verde oliva de alguna chaqueta comprada en rezagos militares. Por qué motivos este estudiante de Artes Visuales del IUNA abandona el sendero del color para meterse de lleno en Filosofía, acá en el campus de la UNGS poco importa, para hablar de **Adrián Medinas** voy a detenerme en el terreno donde más naturalmente se mueve el pibe, ese placebo de generaciones y generaciones llamado música.

Hagamos ruido total ya estamos en el barro. Vive cerca de las vías, “Manuel Alberti” rezan las letras blancas sobre negro en el cartel de la estación, su madre se llama Selva, desde ahí, yo esperaría una actitud más estival de parte de él, pero no, escuchás sus canciones y pensás en clave de invierno, introspección, cielos plumizos, caminatas de sábados atravesadas por beats re locos. Aparenta ser tímido, y tal vez es cierto que los tímidos son los peores. Sus presentaciones en vivo suelen tender a lo catártico, se retuerce, se balancea, se concentra, impone los puños al cielo, esa cosa activa de lo performático, la pulsión del gesto, tranquilo pero afiladísimo.

Sus aventuras con el sonido arrancaron quién sabe cuándo pero es en la adolescencia donde empiezan a salir a borbotones manifestaciones físicas-espirituales de esta índole, toca varios instrumentos, ninguno en particular, se sirve de ellos y le alcanza bien “soy cantante ponele”, sus últimas formaciones o deformaciones son Gardenss, Anndes, Rosa Lux, La antártida, DAGA. Otro detalle fruto del frenesí productivo, de los idas y vueltas de correos electrónicos es que uno de los discos de Gardenss,

formación en solitario de Adrián, fué editado y distribuido en España por GH Records. Brindemos por el noise industrial.

Hoy es el productor de Rueda Solar, un sello discográfico de gestión autónoma, sello con una curaduría más que interesante desde lo conceptual, tanto como en los modos de hacer y poner a circular música: antes animales de feria, ahora animales de internet, animales al fin pero refinados “finoli, finoli” me dice, y sí, es verdad, la vida merece un toque de coquetería, o romanticismo, como prefieran. “Rueda Solar es una comunidad local y un manifiesto estético hecho carne del siglo XXI” me encanta como lo define, acá hay postura. Ahí vamos, si como afirmaba Delacroix, la esencia del romanticismo es la “libre manifestación de las impresiones personales” voy a compartir una cierta y fantástica correspondencia entre la estética de Rueda Solar y este movimiento artístico y del pensamiento de la Europa de fines del siglo XVIII y mitad del XIX. Si, no es chiste, cruzando océanos de diferencias, rescato alguna frágil coincidencia en todo esto “La idea de que nosotros y nuestra cultura estamos en un eterno fluir y en una lucha interminable, la idea de que nuestra vida espiritual es un proceso y tiene un carácter vital transitorio, es un descubrimiento del Romanticismo y representa su contribución más importante a la filosofía del presente” (Hauser, p. 345)

Reivindicar lo subjetivo tiene que ver directamente con Rueda Solar, la selección del sello presenta un espectro de sentimientos sensuales, eléctricos y contemporáneamente cromados.

“Las influencias del sello son variadas dentro del ámbito de la electrónica, por supuesto está la influencia de otros sellos nacionales e internacionales de los

cuales tomé cierto espíritu muy básico, algunos de ellos relacionados más que nada a la escena industrial y noise, y otros a una electrónica más cercana al techno, al synthpop, digamos que se trata de hacer una coalición de todos estos estilos bajo un proyecto estético en común” refiere Medinas.

Hacer música que nunca escucharán las masas, qué bueno poder tener eso en claro, delinear límites posibles y no fantasmear con lo masivo/invasivo. Me parece pertinente señalar que la producción musical independiente en el Conurbano, no es por fortuna homogénea, hay tanto matices como maneras de pensar la territorialidad, como expresión de realidades. Proyectos como Rueda Solar no abundan en la escena musical del conurbano norte, me atrevería a afirmar, por la especificidad de la estética que propone, que es una empresa flamante, brilla como una perla, su fortaleza descansa en la meticulosa dedicación a un género tan puntual como la electrónica de experimento e impulsarlo desde un barrio perdido como Alberti es por lo menos genial, porque nadie lo espera, nadie lo demanda, sin embargo, ahí está. Ese gesto ya es importante y fundamentalmente, construye un punto de partida, una plataforma desde donde “hacer”. En sus propias palabras:

“El sello comenzó en el 2014 con la iniciativa de editar a dos proyectos amigos, III PSCN y Virxylio, ambos con larga trayectoria en el lado más experimental de la electrónica y con diferentes trabajos a través de los años, es así que decidí reunir estas bandas relacionadas en un compilado llamado Otras Flores, el cual está editado en cassette, formato en el que tengo pensando editar el resto del catálogo por venir, también aparecen en la selección como invitados el proyecto Lovver Self y mi ex duo Daga, con dos tracks cada uno.”

El pasado sábado 16 de mayo, tuvo lugar la primera edición de “Ciclo XXI” de la mano de la mini-comunidad Rueda Solar, donde el compilado Otras Flores fue presentado en vivo, en el espacio Militantes de la localidad pilarense de Manuel Alberti, esa noche tocaron IIIPSCN, DAGA, Lovver Self y DHDteama como artistas invitados.

¿Cómo conecta la trama musical barrial y el arte allí siempre emergente con la escena sonidera del futuro y la tecnología? Seguramente a base de corrosivas influencias del pasado. La obra no existe sin contexto, a los árboles de la plaza y al tren rojo, le debemos más de una.

El gesto político de editar música sin dinero, que además circula en ediciones físicas formato cassette, para que ese objeto único y simbólico sea atesorado por alguien es toda una construcción discursiva. Actitud. Cuando uso la palabra mágica: política, Adrian se apura a responder:

“En sí la política no es tan importante como lo espiritual, sino que los resultados (sean estos estéticos o políticos) que esto último pueda arrojar, conduzcan nuestro accionar

en el mundo, nos den un sentido más allá de cualquier emblema o dogma, sea civil, político o religioso.

Lo que hago, pienso, tiene que ver más con la interioridad y lo afectivo, con lo dionisiaco de la música y su carácter liberador más que con cualquier agenda política transitoria que pretenda dejar de lado estas cuestiones en pos de determinado desarrollo ideológico.”

Ok, en definitiva, corazón anarquista el pibe y yo vuelvo a fantasear con el romanticismo “la interioridad y lo afectivo” la exaltación de la emoción frente a la razón. “Efectivamente no hay producto del arte moderno, no hay impulso emocional, no hay impresión o disposición de ánimo del hombre moderno, que no deba su sutileza y su variedad a la sensibilidad nerviosa que tiene su origen en el Romanticismo. Toda la exuberancia, la anarquía y la violencia del arte moderno, su lirismo ebrio y balbuciente, su exhibicionismo desenfrenado y desconsiderado proceden del Romanticismo. Y esta actitud subjetiva y egocéntrica se ha vuelto para nosotros tan obvia, tan indispensable, que no podemos ni siquiera reproducir una asociación abstracta de ideas sin hablar de nuestros sentimientos.” (Lanson, p.943)

Alto caos. Vamos a darle play.

Bibliografía

- Hauser, A. Historia social de la literatura y del arte. (1994)
- Lanson, G. Historia de la literatura francesa. (1909)

Contacto

- **RUEDA SOLAR Ediciones** (<http://ruedasolar.tumblr.com/> , <http://ruedasolar.bandcamp.com/> , ruedasolardiscos@gmail.com)
- **IIIPSCN** (tercerapscn.bandcamp.com)
- **DAGA** - (losdaga.bandcamp.com)
- **DHDteama** (/ (<https://dhdteama.bandcamp.com/>)
- **LOVVER SELF** (<https://soundcloud.com/lovverself>)
- **GH records** (<http://www.gh-records.com/606-profundis-tenebrarum-.html>)
- **Militantes** (<http://militantesgaleria.blogspot.com.ar/>)



Entre Pitadas

Hoy me prendí un pucho y empecé a pensar en vos.
 Como si uno fuera consecuencia del otro.
 Lo cierto es que pensé en vos. O en lo que en mi cabeza sos vos.
 La verdad es que no te conozco.
 No sé si existís.
 Pero me encantas así, inexistente.
 Me encanta comparar a todos los pibes con los que salgo con vos,
 porque sos un producto de mi cabeza.
 Y obvio que vas a ser perfecto.
 Y obvio que te voy a amar siempre.
 Porque no existís fuera de mi cabeza, porque sos sólo mío
 ¿entendes?
 Y te puedo cambiar la forma las veces que yo quiera,
 dependiendo de con qué actor me enganche.
 Y puedo cambiar nuestra (mi) historia.
 Lo cierto es que te voy a amar siempre. Y vos a mí, porque yo
 quiero.
 Por ahí sos la imagen de mi autoestima.
 Por ahí en realidad vos no me queres y yo te obligo.
 Por ahí existís porque necesito con desesperación que alguien me
 quiera.
 Por ahí escribí esto con la excusa de hablarte.
 Nunca fumé.

Universidad Nacional
de General Sarmiento



**Estudiar es
tu derecho**

**Vení a la
universidad
pública**

 /ungsoficial
 @ungsoficial

www.ungs.edu.ar

4469-7795 o info@ungs.edu.ar

Campus: Juan M. Gutiérrez 1150, Los Polvorines